

工商晚報

THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address: 2075
P. O. Box 62

本報地址：香港德輔道中四十三號
電話：二〇七五
電報掛號：二〇七五
零售每份五仙

今日天氣：晴，間中風，有微雨
最高溫度：廿六度
最低溫度：十八度

周恩來今抵印 尼赫魯意料 談判必失敗

中共控制糾紛區萬二千方哩

【新德里十八日電】周恩來總理今日抵達印度，尼赫魯總理對此表示意料。尼赫魯在機場表示，中印兩國之間的糾紛，必須通過談判解決，但他對談判的成功表示懷疑。尼赫魯認為，中共在邊境地區的控制範圍正在擴大，這使得談判變得更加困難。他呼籲中國政府停止在邊境地區的軍事行動，並回到談判桌前。

對南韓反政府暴動 美官方極表關懷

美官方極表關懷 並注視局勢發展

【華盛頓十八日電】美國政府對南韓最近發生的反政府暴動表示極大的關懷。美國國務院發言人表示，美國將密切注視局勢的發展，並將在必要時提供援助。發言人強調，美國支持南韓政府的合法地位，並反對任何分裂南韓的企圖。美國政府將與南韓政府密切合作，以恢復國家的穩定。

漢城學生萬人昨舉行大示威

對南韓反政府暴動 漢城學生萬人昨舉行大示威

【漢城十八日電】今日，南韓首都漢城發生了大規模的學生示威活動。數以萬計的學生聚集在市中心，抗議政府的政策。示威者要求政府停止對南韓的軍事援助，並停止對南韓的經濟封鎖。示威活動導致交通中斷，並引發了與警察的衝突。

色厲內荏 日人眼中之中共僅是紙老虎

色厲內荏 日人眼中之中共僅是紙老虎

【東京十八日電】日本輿論對中國共產黨在邊境地區的行動表示懷疑。許多日本評論家認為，中共的行動只是為了嚇唬國際社會，實際上，中共並不敢於發動大規模的戰爭。他們認為，中共的經濟基礎薄弱，且缺乏先進的軍事技術，因此，中共的行動只是「色厲內荏」。

尼赫魯訪印 抵蘇訪問 明晤老克

尼赫魯訪印 抵蘇訪問 明晤老克

【莫斯科十八日電】尼赫魯總理在訪問印度後，將於明日抵達蘇聯。尼赫魯將在莫斯科與蘇聯領導人會晤，討論中印兩國之間的糾紛。尼赫魯的訪問被視為中印兩國關係正常化的重要一步。

戴高樂與尼赫魯密談

【巴黎十八日電】戴高樂總統與尼赫魯總理在巴黎舉行了秘密會談。據悉，雙方就中印兩國之間的糾紛交換了意見。戴高樂表示，法國將保持中立，並呼籲雙方通過談判解決爭端。

戴高樂的看法

戴高樂總統對中印兩國之間的糾紛表示關注。他認為，法國在國際事務中應保持獨立自主，並不應受到任何大國的壓力。他呼籲中國和印度雙方保持冷靜，並通過對話解決問題。

德共奉命提新案

【柏林十八日電】德國共產黨今日提出了一項新的議案。該議案旨在加強德國的國防力量，並反對任何分裂德國的企圖。德國共產黨表示，他們將繼續為德國的統一和獨立而奮鬥。

西方對柏林問題 可能向蘇方讓步

【華盛頓十八日電】西方國家在柏林問題上可能向蘇聯做出讓步。據悉，西方國家正在考慮在柏林問題上採取一些新的措施，以緩解與蘇聯之間的緊張關係。然而，西方國家也強調，他們將堅持維護西柏林的合法地位。

波蘭自由戰士 在美作長途飢餓步行

【華盛頓十八日電】波蘭自由戰士在美國進行了長途飢餓步行。他們抗議美國政府對波蘭的軍事援助，並要求美國政府停止對波蘭的軍事支持。飢餓步行者表示，他們將繼續抗議，直到美國政府滿足他們的要求為止。

抗議美國與蘇聯談判

【華盛頓十八日電】美國民眾對美國與蘇聯之間的談判表示抗議。許多民眾認為，美國與蘇聯之間的談判是出於妥協，並損害了美國的利益。他們呼籲美國政府停止與蘇聯的談判，並採取更強硬的立場。

依波路

最新標準

依波路

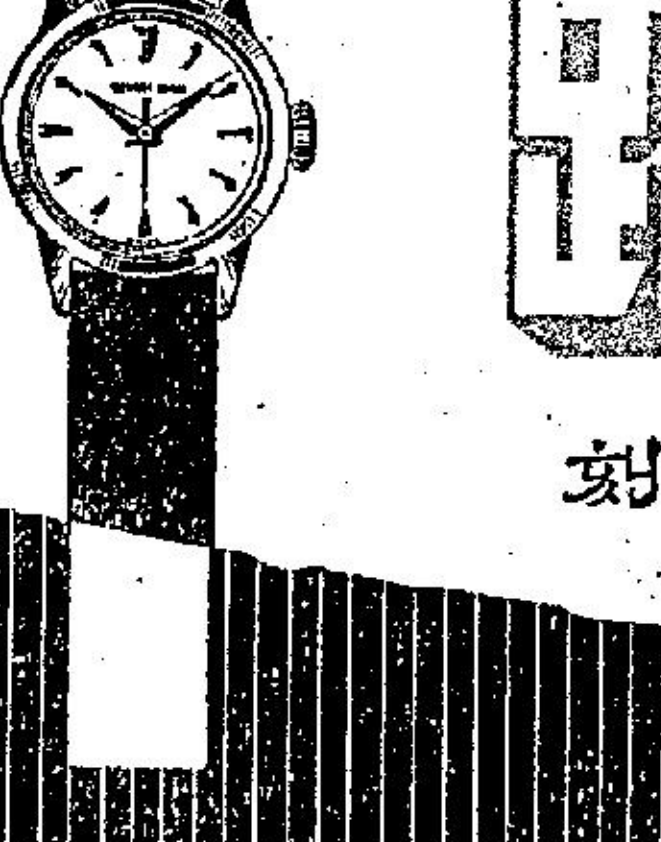
最新標準

瑞士天文台採用播報準確時刻

ERNEST BOREL



最新標準



最新標準

事二一海上近最

【本報訊】最近上海海面上，發生多起海難事件，引起社會各界之注意。據悉，這些海難事件，多係由於船隻老化、駕駛失誤、以及惡劣天氣所致。最近一次重大海難，發生於四月十五日，一艘由上海開往汕頭之客貨輪，在黃浦江口附近，因觸礁而沉沒。船上乘客及船員，幸經及時發現，並由附近漁船救起，無一人傷亡。此項海難，引起當局之重視，並下令各船主，應加強船隻之安全檢查，並應加強駕駛員之訓練。此外，最近亦發生多起小輪相撞事件，造成人員傷亡及財產損失。當局呼籲各船主，應加強航行安全，並應加強瞭望，以免發生類似事件。

粵省唯一女國術師能可欣

【本報訊】廣東省唯一之女國術師，能可欣，日前在廣州舉行個人表演，引起各界之注意。能可欣，現年二十四歲，廣東省城人，自幼習武，對國術有極深造詣。她此次來滬，係受聘於某體育場，舉行個人表演。表演當日，吸引了大量觀眾到場觀看。能可欣在表演中，展示了多種高難度動作，如：空中翻騰、落地穩健、動作矯健等，贏得觀眾之熱烈掌聲。能可欣表示，她對國術有極大興趣，並希望通過此次表演，能向更多人介紹國術，並推廣體育運動。

疏導九龍陸上交通

【本報訊】九龍陸上交通，因人口稠密、車輛眾多，長期以來，交通極為擁擠。為改善交通狀況，當局決定實施疏導工程。該工程包括：拓寬道路、增設交通標誌、以及加強交通管理等。目前，疏導工程已進入實施階段。當局表示，希望通過此次疏導工程，能改善九龍之交通狀況，並提高道路之通行能力。此外，當局亦呼籲駕駛員，應遵守交通規則，並應加強交通安全意識，以免發生交通事故。

有術然後有藝

【本報訊】有術然後有藝，此語出自《禮記·學記》，意指：先有技術，然後有藝術。此語在現代社會，仍具有極大之參考價值。在藝術創作中，技術是基礎，而藝術是靈魂。只有具備了紮實之技術，才能在藝術創作中，發揮出獨特之風格。因此，在學習藝術時，應先注重技術之培養，並應不斷練習，以提高技術水平。只有技術精湛，才能為藝術創作，奠定堅實之基礎。

友交平武

【本報訊】友交平武，意指：朋友之交，應如平水之波，平靜而穩固。在人际交往中，應注重品質，而非數量。真正之朋友，應是能與你同甘共苦、患難與共之人。因此，在交友時，應選擇那些正直、誠實、有責任感之人。只有這樣，才能建立真正之友誼，並從中獲得力量與支持。

六十一年建醮一次驅瘟神

【本報訊】六十一年建醮一次驅瘟神，此為我國傳統之民俗活動。據悉，此項活動，旨在祈求風調雨順、國泰民安。在活動期間，會舉行各種儀式，如：祭神、舞龍、舞獅等。此外，還會有各種民俗表演，吸引大量觀眾到場觀看。此項活動，不僅具有極大之文化價值，亦能增進社區之凝聚力，並能弘揚傳統文化。

工商晚報分類小廣告

【本報訊】工商晚報分類小廣告，為方便讀者，特設此欄。此欄內，包含各類商業、工業、服務業之廣告。讀者可根據需要，選擇合適之廣告。此項服務，旨在為商家提供一個展示平台，並能幫助商家擴大宣傳，提高知名度。歡迎各界人士，踴躍投稿。

重金徵求小說

【本報訊】重金徵求小說，本報為擴大內容，特設此欄。凡有優秀之小說作品，歡迎投稿。本報將根據作品之質量，給予相應之獎金。此項活動，旨在鼓勵作家創作，並能為讀者提供更多之精彩作品。歡迎各界人士，踴躍投稿。

甜醋店

【本報訊】甜醋店，位於某處，經營各類甜醋。本店之甜醋，選料精良，製作考究，味道鮮美。歡迎各界人士，前來選購。本店地址：某處某街某號。電話：某某某某。

華京

【本報訊】華京，位於某處，經營各類華京。本店之華京，選料精良，製作考究，味道鮮美。歡迎各界人士，前來選購。本店地址：某處某街某號。電話：某某某某。

品小橋晚愛

【本報訊】品小橋晚愛，意指：在夜晚，品茗小橋，享受寧靜之時光。此為一種生活情趣，旨在讓人們在繁忙之生活後，能放慢腳步，享受片刻之寧靜。在夜晚，品茗小橋，不僅能讓人們放鬆心情，亦能增進人與人之間之情感。因此，在夜晚，不妨與家人或朋友，一起品茗小橋，享受美好之時光。

減肥妙法

【本報訊】減肥妙法，意指：通過科學之方法，達到減肥之目的。在減肥過程中，應注意飲食之均衡，並應加強運動。此外，還應保持良好的生活習慣，如：早睡早起、戒煙戒酒等。只有這樣，才能達到減肥之目的，並能保持健康之體魄。

福伯

【本報訊】福伯，位於某處，經營各類福伯。本店之福伯，選料精良，製作考究，味道鮮美。歡迎各界人士，前來選購。本店地址：某處某街某號。電話：某某某某。

夜香

【本報訊】夜香，位於某處，經營各類夜香。本店之夜香，選料精良，製作考究，味道鮮美。歡迎各界人士，前來選購。本店地址：某處某街某號。電話：某某某某。

表演搖搖舞

【本報訊】表演搖搖舞，意指：在舞會上，表演搖搖舞。搖搖舞，是一種流行之舞蹈，動作簡單易學，深受大眾之喜愛。在舞會上，表演搖搖舞，不僅能讓人們放鬆心情，亦能增進人與人之間之情感。因此，在舞會上，不妨與家人或朋友，一起表演搖搖舞，享受美好之時光。

旺角新雅酒樓夜總會

【本報訊】旺角新雅酒樓夜總會，位於某處，經營各類夜總會。本店之夜總會，環境優雅，服務周到，是娛樂消遣之好去處。歡迎各界人士，前來消費。本店地址：某處某街某號。電話：某某某某。

鬼畫人

【本報訊】鬼畫人，意指：在深夜，看到鬼魂之畫像。此為一種迷信之說法，旨在嚇唬人們。在現代社會，應以科學之眼光看待此事，並應加強心理建設，以免受到迷信之影響。此外，亦應加強社會治安，並應加強對迷信之打擊，以維護社會之穩定與和諧。

奇聞絕事錄

【本報訊】奇聞絕事錄，意指：記錄各種奇聞異事。此為一種文學形式，旨在讓人們了解社會之百態，並能從中獲得啟發。在寫作時，應注重真實性，並應加強對社會之觀察。只有這樣，才能寫出精彩之奇聞絕事錄，並能引起讀者之興趣。

淺不人累畫鬼魔

【本報訊】淺不人累畫鬼魔，意指：在淺水處，不累人，而能畫出鬼魔之畫像。此為一種藝術創作，旨在讓人們在淺水處，感受到鬼魔之存在。在創作時，應注重技巧之運用，並應加強對鬼魔之描繪。只有這樣，才能畫出精彩之鬼魔畫像，並能引起觀眾之興趣。

友交平武

【本報訊】友交平武，意指：朋友之交，應如平水之波，平靜而穩固。在人际交往中，應注重品質，而非數量。真正之朋友，應是能與你同甘共苦、患難與共之人。因此，在交友時，應選擇那些正直、誠實、有責任感之人。只有這樣，才能建立真正之友誼，並從中獲得力量與支持。

六十一年建醮一次驅瘟神

【本報訊】六十一年建醮一次驅瘟神，此為我國傳統之民俗活動。據悉，此項活動，旨在祈求風調雨順、國泰民安。在活動期間，會舉行各種儀式，如：祭神、舞龍、舞獅等。此外，還會有各種民俗表演，吸引大量觀眾到場觀看。此項活動，不僅具有極大之文化價值，亦能增進社區之凝聚力，並能弘揚傳統文化。

工商晚報分類小廣告

【本報訊】工商晚報分類小廣告，為方便讀者，特設此欄。此欄內，包含各類商業、工業、服務業之廣告。讀者可根據需要，選擇合適之廣告。此項服務，旨在為商家提供一個展示平台，並能幫助商家擴大宣傳，提高知名度。歡迎各界人士，踴躍投稿。

重金徵求小說

【本報訊】重金徵求小說，本報為擴大內容，特設此欄。凡有優秀之小說作品，歡迎投稿。本報將根據作品之質量，給予相應之獎金。此項活動，旨在鼓勵作家創作，並能為讀者提供更多之精彩作品。歡迎各界人士，踴躍投稿。

甜醋店

【本報訊】甜醋店，位於某處，經營各類甜醋。本店之甜醋，選料精良，製作考究，味道鮮美。歡迎各界人士，前來選購。本店地址：某處某街某號。電話：某某某某。

華京

【本報訊】華京，位於某處，經營各類華京。本店之華京，選料精良，製作考究，味道鮮美。歡迎各界人士，前來選購。本店地址：某處某街某號。電話：某某某某。

「我沒有事，請大家靜養好了。」
被真平的聲口仍然微微露出笑容。
「還不遑回家麼？」黃德蘭脫口。
「到底是個受了傷的人，不好不仔細一點的。」
林綺珠更覺贊同他這個意見，不待真平再說話，強行拉了他起身，口裡說道：「是呀，我們都回家吧！」
真平手無足舞不勝其苦。就倚着林綺珠的手臂，一同向外邊行去。
這個時候林綺珠君已回到葉國威的家了，這個國威的末末子，是林綺珠前身的，
「這真是個受了傷的人，不好不仔細一點的。」
林綺珠更覺贊同他這個意見，不待真平再說話，強行拉了他起身，口裡說道：「是呀，我們都回家吧！」
真平手無足舞不勝其苦。就倚着林綺珠的手臂，一同向外邊行去。
這個時候林綺珠君已回到葉國威的家了，這個國威的末末子，是林綺珠前身的，

起來，心兒更狂跳狂跳的亂跳。
一會兒，她又想：「真平真是個平和的人，雖然受了傷，却一點沒有惡意。若這樣，於是，」
她這
傷心，眼
她亦來
因爲這
來了。他
分厘地發
一處門口
祇聽見悉
見兒，她
犯一個貪
這

出牆艷

半月

丁

[illegible]

兔科 專藥

宏興鷓鴣菜

專保小兒平安

婦樂樂宮

[illegible]

早象 勢將 再續

天氣變幻大雨仍渺 沙田大埔供水特難 居民用水請為節

【本報訊】天氣變幻，沙田大埔供水特難，居民用水請為節。沙田大埔供水，向由沙田大埔水廠供應，但該水廠因設備老舊，供水能力有限，且受天氣影響，供水極不穩定。居民用水，往往需排隊等候，甚至斷水。當局呼籲居民節約用水，以應付可能之需。

後天女皇壽辰 今早檢閱預操

【本報訊】後天（廿四日）為女皇壽辰，各界將舉行盛大慶祝活動。今早（廿三日）上午十時，在沙田大埔水廠舉行預操檢閱，由駐港英軍指揮官主持，參加人員包括駐港英軍各部隊官兵及沙田大埔水廠員工。預操檢閱完畢後，官兵們將前往沙田大埔水廠，為女皇祝壽。

搭棚技術 美建築巨子拜師 學如何架塔

【本報訊】美建築巨子拜師，學如何架塔。據悉，該建築巨子為提高搭棚技術，特向一位資深師傅拜師學藝。該師傅在搭棚行業擁有豐富經驗，曾多次參與大型建築工程之搭棚工作。該建築巨子表示，將認真學習師傅之技術，以期在搭棚技術上有所突破。

港禁酒烈酒 澳酒商叫苦 請政府向港求情

【本報訊】港禁酒烈酒，澳酒商叫苦，請政府向港求情。據悉，澳門政府為配合香港之禁酒政策，已下令禁止澳門境內之烈酒銷售。此舉對澳門酒商造成重大打擊，酒商紛紛向政府求情，請求政府撤回禁令。政府方面則表示，將視情況而定。

上海縫衣業 加薪白分廿 局部罷工遂結束

【本報訊】上海縫衣業，加薪白分廿，局部罷工遂結束。據悉，上海縫衣業工會與資方經過多次協商，已達成協議，決定自即日起，縫衣業員工之工資將增加百分之二十。此舉獲得員工之熱烈支持，局部罷工亦隨之結束。

信義宗路德會 採自助救濟 五十家難民徙新界 供給一切分期償還

【本報訊】信義宗路德會，採自助救濟，五十家難民徙新界，供給一切分期償還。據悉，該會為幫助新界難民，特採自助救濟方式，將五十家難民遷往新界，並供給其一切生活所需。難民們將分期償還所欠之款項，以減輕其負擔。



信義宗路德會採自助救濟，五十家難民徙新界，供給一切分期償還。

聖佐治杯賽主要節目 全由蘇方羅夫廠包辦

【本報訊】聖佐治杯賽主要節目，全由蘇方羅夫廠包辦。據悉，該廠為推廣其產品，特贊助聖佐治杯賽，並包辦所有主要節目之攝影及放映工作。此舉獲得賽方之認可，並受到觀眾之歡迎。

大廟有進香 本報記者丁

【本報訊】大廟有進香，本報記者丁。據悉，近日大廟香火鼎盛，信眾絡繹不絕。本報記者丁前往採訪，報導了大廟之盛況及信眾之虔誠。

天京表薄愛苗條 夫婿心冷阿嬌

【本報訊】天京表薄愛苗條，夫婿心冷阿嬌。據悉，天京表因身材苗條，深受其夫婿之喜愛。然其夫婿因工作繁忙，對其關懷甚少，致使天京表感到心冷。

乳罩掛門前 觀女兒羞問鼎

【本報訊】乳罩掛門前，觀女兒羞問鼎。據悉，某家庭因乳罩掛於門前，被鄰居看見，致使女兒感到羞恥，並詢問其父為何如此。

傑志勝華協 三比一過程極平淡

【本報訊】傑志勝華協，三比一過程極平淡。據悉，在昨日之足球比賽中，傑志隊以三比一之比分擊敗華協隊。比賽過程極其平淡，雙方均未有精彩之進球。

賽聯球足日昨 南華二比零勝星島

【本報訊】賽聯球足日昨，南華二比零勝星島。據悉，在昨日之足球聯賽中，南華隊以二比零之比分擊敗星島隊。南華隊在比賽中表現出色，進球如探囊取物。

甲組足球聯賽形勢 (截至四月十八日止)

【本報訊】甲組足球聯賽形勢，截至四月十八日止。據悉，目前甲組足球聯賽之形勢如下：南華隊積分最高，星島隊積分最低。各隊之積分及進球數如下：

| 球隊 | 積分 | 進球數 |
|------|-----|-----|
| 南華 | 12 | 15 |
| 星島 | 3 | 5 |
| 其他球隊 | ... | ... |

胃那利 最新胃病特效治療劑

【本報訊】胃那利，最新胃病特效治療劑。據悉，胃那利為一種最新發明之胃病治療劑，對各種胃病均有顯著療效。其藥效迅速，且無副作用，為胃病患者之良藥。

維爾斯 劇烈風濕

維爾斯，劇烈風濕特效藥。專治各種風濕、關節炎、骨質增生等症。藥效顯著，見效快，無副作用。各大藥房均有代售。

花柳 花柳

花柳，專治各種花柳病。藥效顯著，見效快，無副作用。各大藥房均有代售。

胃那利 胃那利

胃那利，最新胃病特效治療劑。專治各種胃病，藥效顯著，見效快，無副作用。各大藥房均有代售。

立見功效 立見功效

立見功效，專治各種疑難雜症。藥效顯著，見效快，無副作用。各大藥房均有代售。

維爾斯 劇烈風濕

維爾斯，劇烈風濕特效藥。專治各種風濕、關節炎、骨質增生等症。藥效顯著，見效快，無副作用。各大藥房均有代售。

花柳 花柳

花柳，專治各種花柳病。藥效顯著，見效快，無副作用。各大藥房均有代售。

胃那利 胃那利

胃那利，最新胃病特效治療劑。專治各種胃病，藥效顯著，見效快，無副作用。各大藥房均有代售。

立見功效 立見功效

立見功效，專治各種疑難雜症。藥效顯著，見效快，無副作用。各大藥房均有代售。